

**airfox ag**



**airfox ag**

Airfox AG  
Industriestrasse 17  
CH 3362 Niederönz

Fon: +41 (0) 62 956 00 00  
Fax: +41 (0) 62 956 00 01  
E-Mail: [info@airfox.ch](mailto:info@airfox.ch)  
Website: [www.airfox.ch](http://www.airfox.ch)





## 5 Jahre

baut und entwickelt Airfox Lüftungsgeräte für jeden erdenklichen Einsatzzweck und Kundenwunsch.

### 5 Produktlinien

hat Airfox in dieser Zeit von Grund auf neu entwickelt und den Gerätebau revolutioniert.

### 5 Gute Gründe

Airfox Geräte einzusetzen:

Hochwertige Schweizer Qualität.

Alle Geräte mit eingebauter Regulierung auf der Basis Saia Burgess oder Siemens. Schemata, Programmierung und Inbetriebnahme alles aus einer Hand.

Breites Programm an Normgeräten sowie Spezialgeräte nach Kundenwunsch in allen erdenklichen Varianten.

Hohe Fachkompetenz bei der Auslegung und Beratung.

Zuverlässiger After Sales Service.

## 5 années

*construit et développe Airfox des équipements de ventilation pour toutes les applications imaginables selon aux désirs des clients.*

### 5 lignes de produits

*Airfox à développé à cette époque tous les appareils à partir de zéro et a révolutionné la fabrication des appareils de ventilation.*

### 5 bonnes raisons

*d'utiliser des appareils Airfox:*

*Fabrication suisse de haute qualité.*

*Tous les appareils sont équipés d'une régulation à basé de Saia Burgess et Siemens. La régulation, la programmation et la mise en service à partir d'une source unique.*

*Une large gamme d'appareils de norme et des équipements spéciaux selon la demande du client, dans toutes les variations possibles et imaginables.*

*Haut niveau des compétences professionnelles dans la conception et la consultation.*

*Fiable service après-vente.*

## 5 years

Airfox builds and develops ventilation equipment for every imaginable application according to customer wishes.

### 5 product lines

Airfox developed at this time air handling units from scratch and revolutionized the equipment manufacturing.

### 5 Good Reasons

to use Airfox air handling units:

Air handling units in high swiss quality.

All devices with built in regulation based on Saia Burgess and Siemens. Schemes, programming and commissioning from a single source.

Wide range of standard air handling units and special equipment to customer specification in every conceivable variation.

High professional competence in the design, calculation and consulting.

Reliable after-sales service.



50 mm Wände und das einzigartige Profil sorgen für mehr Stabilität und Dicke und eine sehr gute Schallisolation. Die neu entwickelte Konstruktion weist neben glatten Oberflächen keine störenden Vertiefungen im Innenraum auf. Aus diesem Grund sind unsere Geräte ausgesprochen wartungsfreundlich. Bei Airfox bekommen Sie Normgeräte in Topqualität zu sehr vorteilhaften Preisen. Wir sind jedoch in der Lage alle Geräte entsprechend Ihren Anforderungen und Bedürfnisse zu bauen. Fertigung nach Maß ist bei Airfox an der Tagesordnung. Wir bauen das Gerät das Sie brauchen.

Airfox baut Geräte nur mit den besten Komponenten. Wir kennen keine Kompromisse und verwenden in unseren Geräten nur Komponenten der besten Hersteller. Unser grosses Sortiment an Produkten überzeugen nicht nur durch Leistungsfähigkeit und Laufruhe, sondern auch durch Bedienungsfreundlichkeit und Betriebsicherheit.

*Les Panneaux de 50 mm et aussi le profil unique assurent une plus grande stabilité, l'étanchéité et isolation phonique La construction nouvellement développée a, en plus, des surfaces lisses sans creux inquiétants à l'intérieur. Pour cette raison, nos unités sont extrêmement faciles à entretenir.*

*Chez Airfox vous obtenez l'équipement standard de qualité supérieure à des prix très compétitifs. Cependant, nous sommes en mesure de produire tous les appareils selon vos exigences et besoins. La production sur mesure est chez Airfox l'ordre de jour. Nous construisons l'équipement dont vous avez besoin. Les appareils Airfox disposent que les meilleurs composants. Nous ne faisons aucun compromis et l'utilisation dans nos appareils seulement le meilleur fabricant de composants. Notre large gamme de produits, convaincre non seulement par les performances et la fonctionnement silencieux, mais aussi par la facilité d'utilisation et le bon fonctionnement*

50 mm panels and the unique profile ensure greater stability and strength and very good sound insulation. The newly developed structure has, in addition to smooth surfaces without disturbing indentations in the interior. For this reason, our units are extremely easy to maintain.

At Airfox you get the standard equipment in top quality at very competitive prices. However, we are able built over all devices according to your requirements and needs. Special manufacturing is daily business in Airfox. We build the equipment you need.

Airfox devices using only the best components. We are uncompromising in our product and use only the best components manufacturer. Our large range of products not only convince with performance and smoothness, but also by ease of use and reliability.



airfox ag



## Leistungsdaten Habifox HF 1 V

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Doppelplattentauscher aus Aluminium.

Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Tür eingebautem Bedienpannel.

*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.*

*Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.*

*Filtres à poches de longue durée, classe F7.*

*Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur à plaque double en aluminium.*

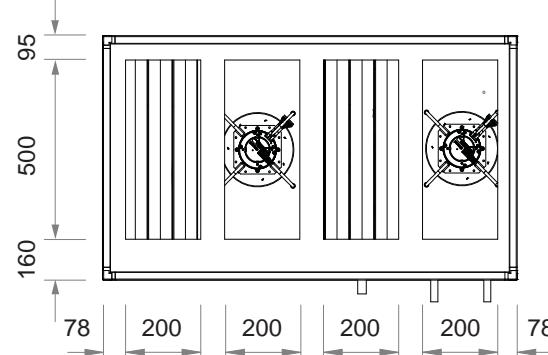
*Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.*

*Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.*

*Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

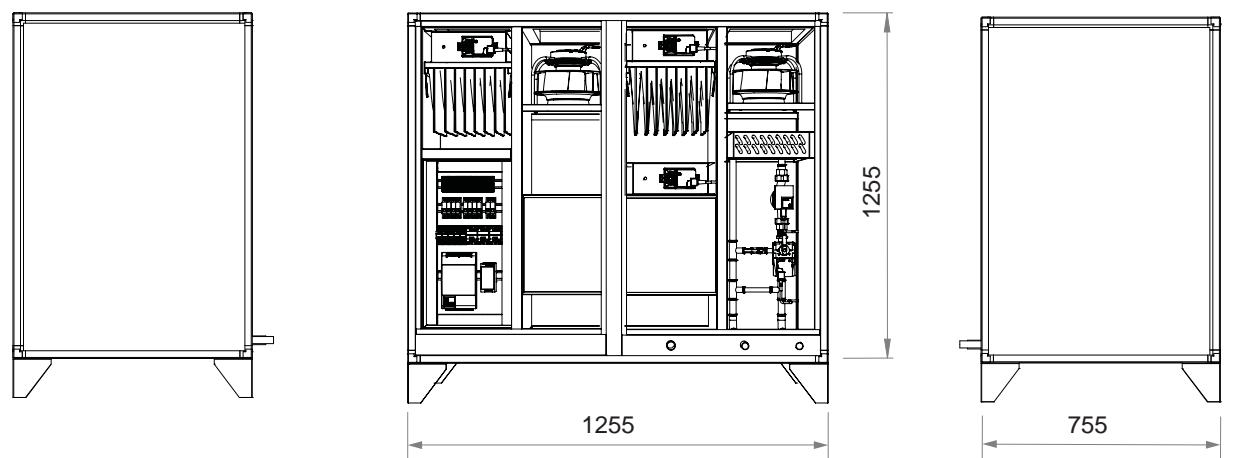
Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Double plate heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform V R mit Zuluft rechts  
Bauform V L mit Zuluft links

Type V R avec air pulsé à droite  
Type V L avec air pulsé à gauche





Luftmenge / Debit / Air flow	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.										
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i>	[%]	86	85.7	85.5	85	85	84.5	84.5	84	84
Efficiency										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	66	76	87	98	110	122	135	148	163
Pressure lost										
Filter / Filtre / Filter										
Filtertyp <i>Type de filtre</i>										
Filter type										
Abmessungen <i>Dimensions</i>	[mm]									
Dimension										
Filterklasse <i>Classe filtrant</i>										
Filter class										
Filterfläche <i>Surface</i>	[m³]									
Area										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	5	10	15	20	23	25	28	30	32
Pressure lost										
Luftheritzer / Rèchauffeur / Heaters										
Rohrreihen <i>Rangées</i>										
Tube rows										
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i>	[m/s]	1.06	1.18	1.29	1.41	1.53	1.65	1.77	1.88	2
Flow velocity										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	6	7	9	10	12	18	21	24	28
Pressure lost										
Ventilator / Ventilateur / Fan										
Typ <i>Type</i>										
Type										
Nennspannung <i>Tension nominal</i>	[V/Hz]									
Voltage										
Nennleistung <i>Puissance nominal</i>	[kW]									
Performance										
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i>	[A]									
Current										
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i>	[UpM]									
Speed										
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i>	[dB] 1)									
Sound pressure level	[dB] 2)									
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieure disponible</i>	[Pa]	624	602	581	560	532	493	458	428	389
Available external pressure										



## Leistungsdaten Habifox HF 2 V

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Doppelplattentauscher aus Aluminium.

Rippenrohrluftherzler aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.*

*Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.*

*Filtres à poches de longue durée, classe F7.*

*Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur à plaque double en aluminium.*

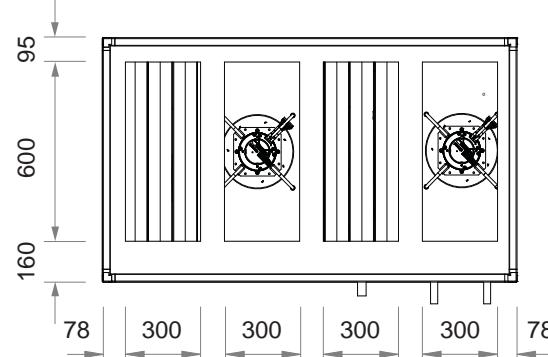
*Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.*

*Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.*

*Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

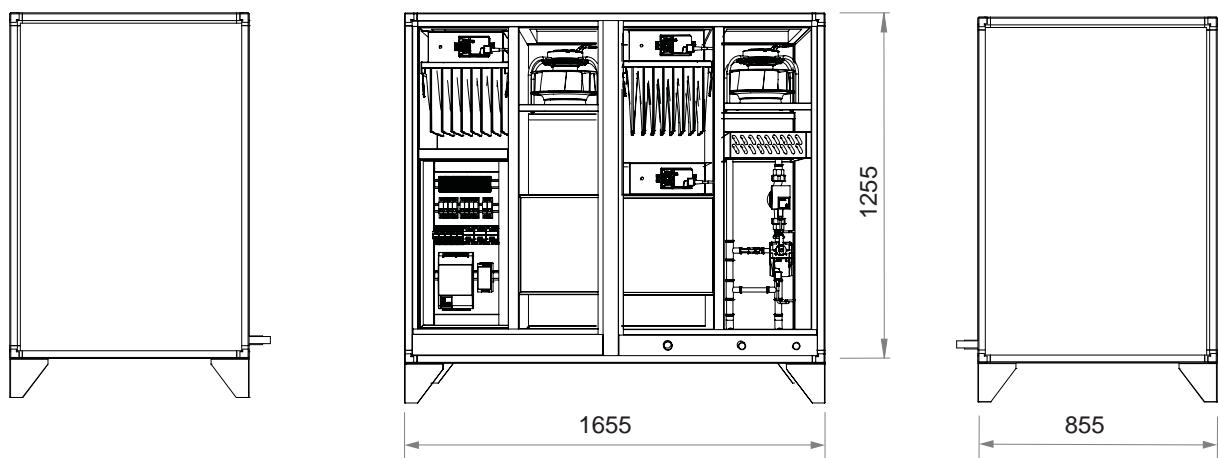
Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Double plate heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform V R mit Zuluft rechts  
Bauform V L mit Zuluft links

Type V R avec air pulsé à droite  
Type V L avec air pulsé à gauche





Luftmenge / Debit / Air flow		750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.											
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i>	[%]	88.4	88.5	88	88	88	88	88	88	88	88
Efficiency											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	116	127	139	151	164	177	190	204	218	232
Pressure lost											
Filter / Filtre / Filter											
Filtertyp <i>Type de filtre</i>											Taschenfilter
Filter type											
Abmessungen <i>Dimensions</i>	[mm]										Breite 575 mm, Höhe 350 mm, Länge 360 mm
Dimension											
Filterklasse <i>Classe filtrant</i>											Zuluft F 7, Abluft F7
Filter class											
Filterfläche <i>Surface</i>	[m³]										5.7
Area											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	38	40	43	45	48	50	52	55	57	60
Pressure lost											
Luftheritzer / Rèchauffeur / Heaters											
Rohrreihen <i>Rangées</i>											2 RR
Tube rows											
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i>	[m/s]	1.14	1.22	1.29	1.38	1.55	1.63	1.71	1.79	1.87	1.95
Flow velocity											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	7	9	12	13	16	18	20	21	22	24
Pressure lost											
Ventilator / Ventilateur / Fan											
Typ <i>Type</i>											EC 250
Type											
Nennspannung <i>Tension nominal</i>	[V/Hz]										~1/230/50
Voltage											
Nennleistung <i>Puissance nominal</i>	[kW]										0.448
Performance											
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i>	[A]										2.8
Current											
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i>	[UpM]										3000
Speed											
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i>	[dB] 1)	76.8	76.6	76.3	76.0	75.8	75.5	75.2	74.8	74.4	74.0
Sound pressure level	[dB] 2)	73.8	73.6	73.3	73.0	72.8	72.5	72.2	71.8	71.4	71.0
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieure disponible</i>	[Pa]	687	660	632	602	574	544	524	494	464	427
Available external pressure											



## Leistungsdaten Habifox HF 3 V

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Doppelplattentauscher aus Aluminium.

Rippenrohrluftherzler aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.*

*Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.*

*Filtres à poches de longue durée, classe F7.*

*Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur à plaque double en aluminium.*

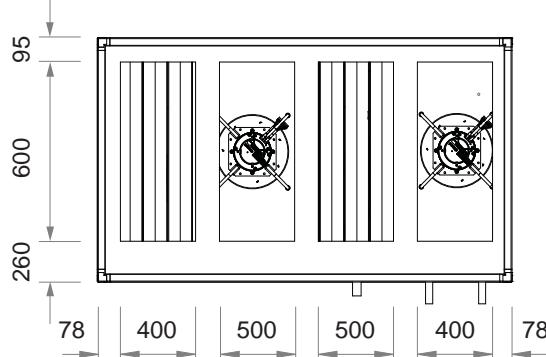
*Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.*

*Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.*

*Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

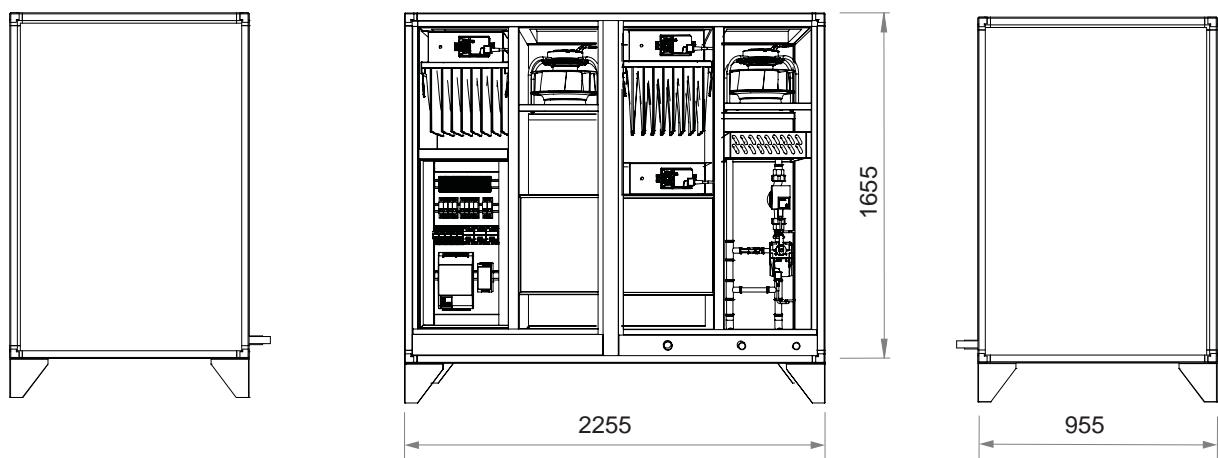
Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Double plate heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform V R mit Zuluft rechts  
Bauform V L mit Zuluft links

Type V R avec air pulsé à droite  
Type V L avec air pulsé à gauche





Luftmenge / Debit / Air flow		1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.											
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i> Efficiency	[%]	94	94	94	93	93	93	93	92	91	91
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	146	163	179	196	213	230	247	265	283	298
Filter / Filtre / Filter											
Filtertyp <i>Type de filtre</i> Filter type									Taschenfilter		
Abmessungen <i>Dimensions</i> Dimension	[mm]								Breite 575 mm, Höhe 450 mm, Länge 360 mm		
Filterklasse <i>Classe filtrant</i> Filter class									Zuluft F 7, Abluft F7		
Filterfläche <i>Surface</i> Area	[m³]								8.9		
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	32	35	38	40	45	47	50	55	58	60
Luftheritzer / Rèchauffeur / Heaters									PWW Luftheritzer		
Rohrreihen <i>Rangées</i> Tube rows									2 RR		
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i> Flow velocity	[m/s]	1.15	1.20	1.30	1.41	1.52	1.63	1.74	1.84	1.95	2.06
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	7	9	11	13	16	18	20	22	24	26
Ventilator / Ventilateur / Fan											
Typ <i>Type</i> Type								EC 310			
Nennspannung <i>Tension nominal</i> Voltage	[V/Hz]							~3/400/50			
Nennleistung <i>Puissance nominal</i> Performance	[kW]							1.0			
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i> Current	[A]							1.63			
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i> Speed	[UpM]							2580			
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i> Sound pressure level	[dB] 1) [dB] 2)	73.9	73.8	73.4	73.0	72.8	72.5	72.3	71.9	71.3	70.8
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieure disponible</i> Available external pressure	[Pa]	737	712	689	667	640	617	590	560	532	508

• airfox ag



## Leistungsdaten Habifox HF 4 V

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Doppelplattentauscher aus Aluminium.

Rippenrohrluftherzler aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.*

*Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.*

*Filtres à poches de longue durée, classe F7.*

*Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur à plaque double en aluminium.*

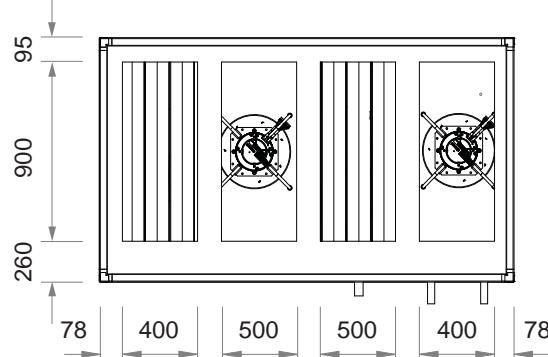
*Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.*

*Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.*

*Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

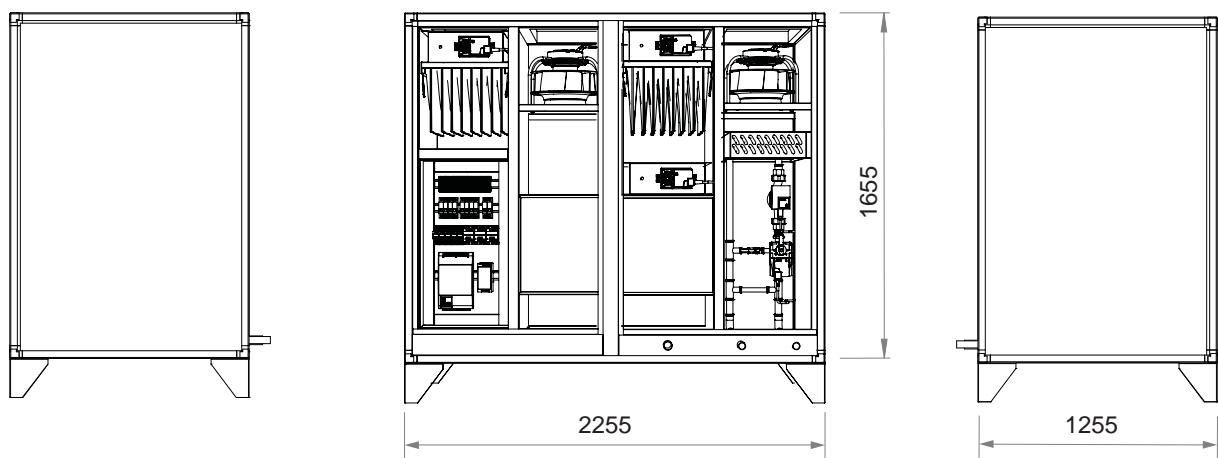
Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Double plate heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform V R mit Zuluft rechts  
Bauform V L mit Zuluft links

Type V R avec air pulsé à droite  
Type V L avec air pulsé à gauche





Luftmenge / Debit / Air flow		1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	2500	2600	2700
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.											
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i>	[%]	94	94	94	93	93	93	93	92	91	91
Efficiency											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	194	206	218	230	243	255	268	280	293	300
Pressure lost											
Filter / Filtre / Filter											
Filtertyp <i>Type de filtre</i>											
Filter type											
Abmessungen <i>Dimensions</i>	[mm]										
Dimension											
Filterklasse <i>Classe filtrant</i>											
Filter class											
Filterfläche <i>Surface</i>	[m <sup>2</sup> ]										
Area											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	32	35	38	40	45	47	50	55	58	60
Pressure lost											
Luftheritzer / Rèchauffeur / Heaters											
Rohrreihen <i>Rangées</i>											
Tube rows											
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i>	[m/s]	1.29	1.36	1.43	1.50	1.58	1.65	1.72	1.79	1.86	1.93
Flow velocity											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	10	11	12	14	15	18	20	21	22	24
Pressure lost											
Ventilator / Ventilateur / Fan											
Typ <i>Type</i>											
Type											
Nennspannung <i>Tension nominal</i>	[V/Hz]										
Voltage											
Nennleistung <i>Puissance nominal</i>	[kW]										
Performance											
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i>	[A]										
Current											
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i>	[UpM]										
Speed											
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i>	[dB] 1)	71.3	70.8	70.3	69.8	69.5	69.3	69.2	69.1	69.0	68.9
Sound pressure level	[dB] 2)	72.0	71.6	71.1	70.7	70.4	70.1	70.0	69.9	69.8	69.8
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieur disponible</i>	[Pa]	661	640	614	588	561	526	496	463	426	397
Available external pressure											

**airfox ag**



## Leistungsdaten Habifox HF 5 V

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Doppelplattentauscher aus Aluminium.

Rippenrohrluftherzler aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.*

*Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.*

*Filtres à poches de longue durée, classe F7.*

*Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur à plaque double en aluminium.*

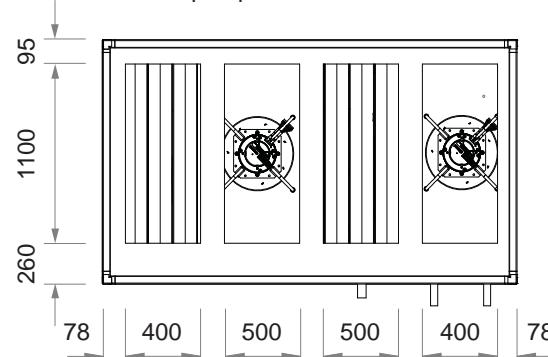
*Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.*

*Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.*

*Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

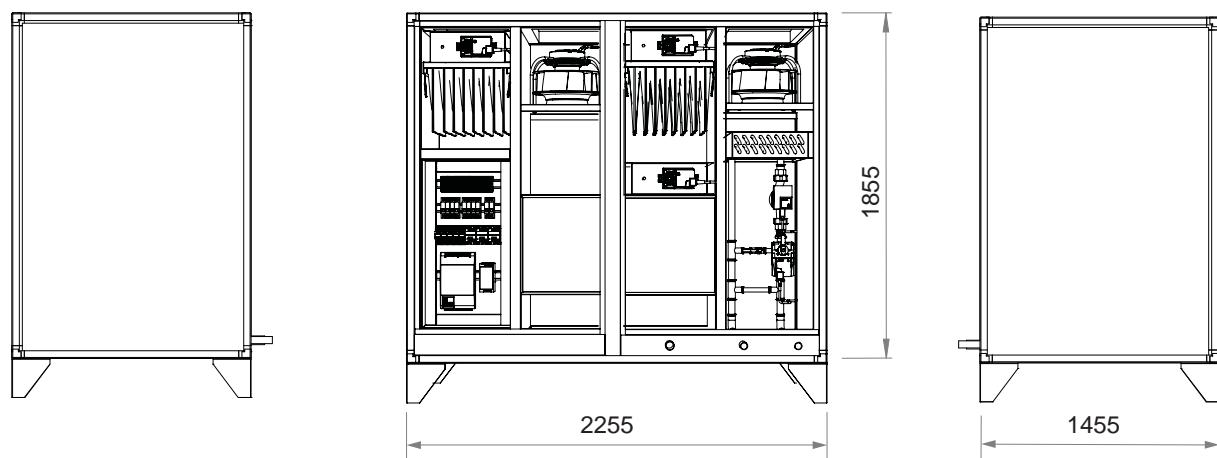
Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Double plate heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform V R mit Zuluft rechts  
Bauform V L mit Zuluft links

Type V R avec air pulsé à droite  
Type V L avec air pulsé à gauche





Luftmenge / Debit / Air flow		2500	2600	2700	2800	2900	3000	3100	3200	3300	3400
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.											
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i> Efficiency	[%]	94	94	94	93	93	93	93	92	91	91
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	225	235	245	256	266	276	287	297	308	319
Filter / Filtre / Filter											
Filtertyp <i>Type de filtre</i> Filter type											Taschenfilter
Abmessungen <i>Dimensions</i> Dimension	[mm]										Breite 1175 mm, Höhe 450 mm, Länge 360 mm
Filterklasse <i>Classe filtrant</i> Filter class											Zuluft F 7, Abluft F7
Filterfläche <i>Surface</i> Area	[m³]										16.2
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	45	48	50	53	55	57	59	60	62	65
Luftheritzer / Rèchauffeur / Heaters											PWW Luftheritzer
Rohrreihen <i>Rangées</i> Tube rows											2 RR
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i> Flow velocity	[m/s]	1.49	1.54	1.60	1.66	1.72	1.78	1.84	1.90	1.96	2.02
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	11	12	14	18	20	21	22	23	24	26
Ventilator / Ventilateur / Fan											
Typ <i>Type</i> Type											EC 310
Nennspannung <i>Tension nominal</i> Voltage	[V/Hz]										~3/400/50
Nennleistung <i>Puissance nominal</i> Performance	[kW]										1.0
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i> Current	[A]										1.63
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i> Speed	[UpM]										2580
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i> Sound pressure level	[dB] 1) [dB] 2)	69.1	69.0	69.0	68.8	68.7	68.6	68.5	68.6	68.6	68.7
Mögliche externe Pressung <i>Pression extern disponible</i> Available external pressure	[Pa]	538	506	477	436	402	362	323	285	246	193

airfox ag



## Leistungsdaten Habifox HF 6 V

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Doppelplattentauscher aus Aluminium.

Rippenrohrluftherzler aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.*

*Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.*

*Filtres à poches de longue durée, classe F7.*

*Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur à plaque double en aluminium.*

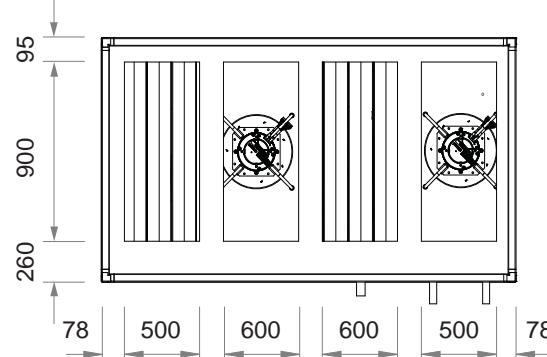
*Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.*

*Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.*

*Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

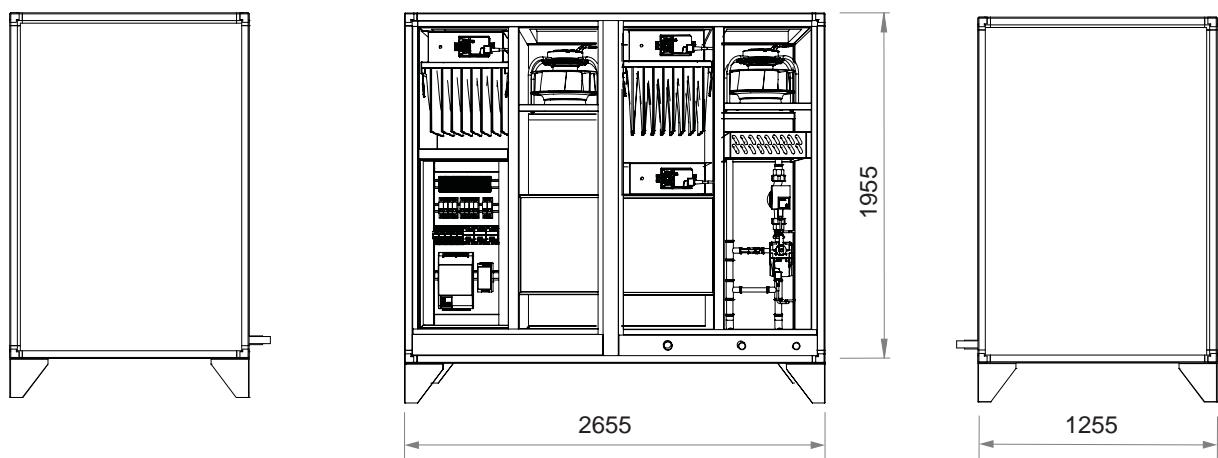
Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Double plate heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform V R mit Zuluft rechts  
Bauform V L mit Zuluft links

Type V R avec air pulsé à droite  
Type V L avec air pulsé à gauche





Luftmenge / <i>Debit</i> / Air flow		3300	3400	3500	3600	3700	3800	3900	4000	4100	4200
Wärmerückgewinnung / <i>Récuperation</i> / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.											
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i> Efficiency	[%]	92	92	92	93	93	93	93	92	91	91
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	221	229	237	249	257	265	273	282	290	299
Filter / <i>Filtre</i> / Filter											
Filtertyp <i>Type de filtre</i> Filter type		Taschenfilter									
Abmessungen <i>Dimensions</i> Dimension	[mm]	Breite 1175 mm, Höhe 450 mm, Länge 360 mm									
Filterklasse <i>Classe filtrant</i> Filter class		Zuluft F 7, Abluft F7									
Filterfläche <i>Surface</i> Area	[m <sup>2</sup> ]	15.8									
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	57	60	63	65	67	70	72	75	77	80
Luftheritzer / <i>Réchauffeur</i> / Heaters											
Rohrreihen <i>Rangées</i> Tube rows		2 RR									
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i> Flow velocity	[m/s]	1.72	1.77	1.82	1.88	1.93	1.98	2.03	2.08	2.14	2.19
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Ventilator / <i>Ventilateur</i> / Fan											
Typ <i>Type</i> Type		EC 355-2									
Nennspannung <i>Tension nominal</i> Voltage	[V/Hz]	~3/400/50									
Nennleistung <i>Puissance nominal</i> Performance	[kW]	1.7									
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i> Current	[A]	2.6									
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i> Speed	[UpM]	2600									
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i> Sound pressure level	[dB] 1) [dB] 2)	72.6 74.1	72.7 74.2	72.5 73.9	72.3 73.7	72.3 73.6	72.1 73.3	72.0 73.2	72.0 73.2	71.9 73.2	71.8 73.1
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieur disponible</i> Available external pressure	[Pa]	749	744	715	683	662	630	598	572	541	508



## Leistungsdaten Habifox HF 1 H

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Gegenstromtauscher aus Aluminium.

Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.*

*Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.*

*Filtres à poches de longue durée, classe F7.*

*Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur à plaque contre-courant en aluminium.*

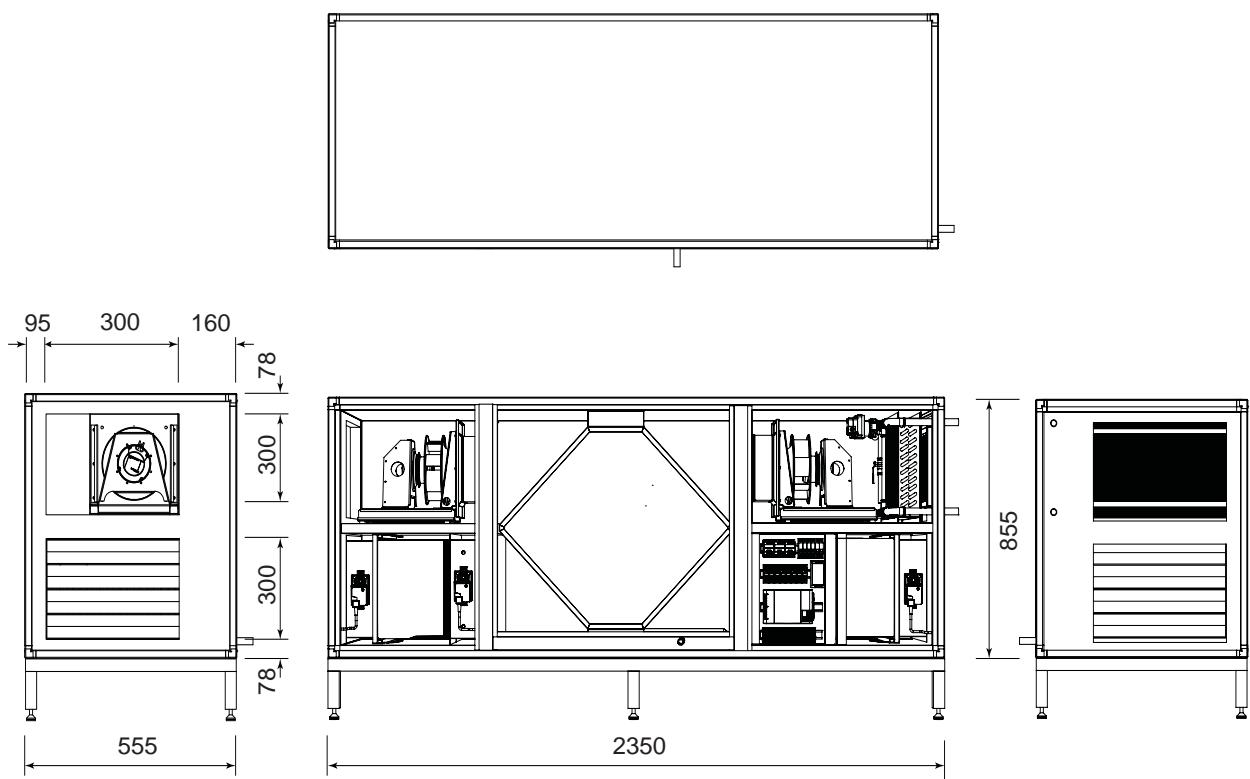
*Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.*

*Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.*

*Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Countercurrent heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.





Luftmenge / Debit / Air flow		200	250	300	350	400	450	500	550	600
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.										
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i>	[%]	87.1	86.1	85.5	84.5	83.9	83.5	82.9	82.5	82
Efficiency										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	34	46	59	74	89	105	121	139	157
Pressure lost										
Filter / Filtre / Filter										
Filtertyp <i>Type de filtre</i>										Taschenfilter
Filter type										
Abmessungen <i>Dimensions</i>	[mm]									Breite 375 mm, Höhe 350 mm, Länge 360 mm
Dimension										
Filterklasse <i>Classe filtrant</i>										Zuluft F 7, Abluft F7
Filter class										
Filterfläche <i>Surface</i>	[m <sup>2</sup> ]									3.8
Area										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	7	10	15	20	25	30	35	40	45
Pressure lost										
Lufterhitzer / Rèchauffeur / Heaters										
Rohrreihen <i>Rangées</i>										2 RR
Tube rows										
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i>	[m/s]	0.52	0.65	0.78	0.91	1.04	1.17	1.3	1.42	1.94
Flow velocity										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	3	4	5	8	9	12	15	19	32
Pressure lost										
Ventilator / Ventilateur / Fan										
Typ <i>Type</i>										EC 250
Type										
Nennspannung <i>Tension nominal</i>	[V/Hz]									~1/230/50
Voltage										
Nennleistung <i>Puissance nominal</i>	[kW]									0.448
Performance										
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i>	[A]									2.8
Current										
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i>	[UpM]									3000
Speed										
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i>	[dB] 1)	78.0	78.0	77.9	77.9	77.8	77.7	77.7	77.6	77.5
Sound pressure level	[dB] 2)	75.0	75.0	74.9	74.9	74.8	74.7	74.7	74.6	74.5
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieure disponible</i>	[Pa]	997	962	922	877	834	791	755	709	655
Available external pressure										



## Leistungsdaten Habifox HF 2 H

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Gegenstromtauscher aus Aluminium.

Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.*

*Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.*

*Filtres à poches de longue durée, classe F7.*

*Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur à plaque contre-courant en aluminium.*

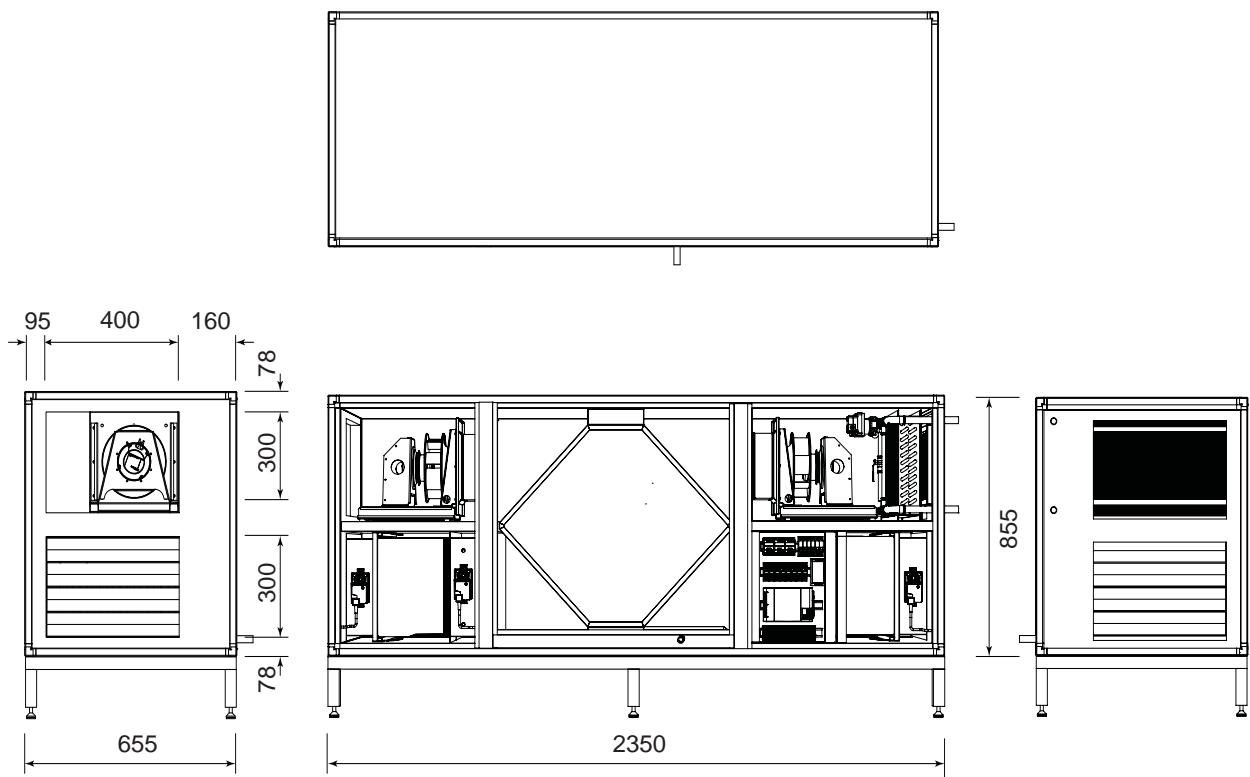
*Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.*

*Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.*

*Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Countercurrent heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.





Luftmenge / Debit / Air flow		400	450	500	550	600	650	700	750	800
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.										
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i>	[%]	85.2	84.5	84.1	83.7	83.3	82.9	82.5	82.0	81.7
Efficiency										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	60	71	83	94	107	119	132	146	159
Pressure lost										
Filter / Filtre / Filter										
Filtertyp <i>Type de filtre</i>										Taschenfilter
Filter type										
Abmessungen <i>Dimensions</i>	[mm]									Breite 475 mm, Höhe 350 mm, Länge 360 mm
Dimension										
Filterklasse <i>Classe filtrant</i>										Zuluft F 7, Abluft F7
Filter class										
Filterfläche <i>Surface</i>	[m³]									5.0
Area										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	20	25	30	33	35	38	40	43	45
Pressure lost										
Luftheritzer / Rèchauffeur / Heaters										PWW Luftheritzer
Rohrreihen <i>Rangées</i>										2 RR
Tube rows										
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i>	[m/s]	0.86	0.98	1.10	1.23	1.47	1.59	1.72	1.84	1.94
Flow velocity										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	6	8	10	14	17	20	24	27	32
Pressure lost										
Ventilator / Ventilateur / Fan										
Typ <i>Type</i>										EC 250
Type										
Nennspannung <i>Tension nominal</i>	[V/Hz]									~1/230/50
Voltage										
Nennleistung <i>Puissance nominal</i>	[kW]									0.448
Performance										
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i>	[A]									2.8
Current										
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i>	[UpM]									3000
Speed										
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i>	[dB] 1)	77.7	77.7	77.7	77.7	77.6	77.3	77.0	76.9	76.5
Sound pressure level	[dB] 2)	74.7	74.7	74.7	74.7	74.6	74.3	74.0	73.9	73.5
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieur disponible</i>	[Pa]	868	834	803	769	733	699	662	635	597
Available external pressure										



## Leistungsdaten Habifox HF 3 H

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Gegenstromtauscher aus Aluminium.

Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.*

*Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.*

*Filtres à poches de longue durée, classe F7.*

*Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur à plaque contre-courant en aluminium.*

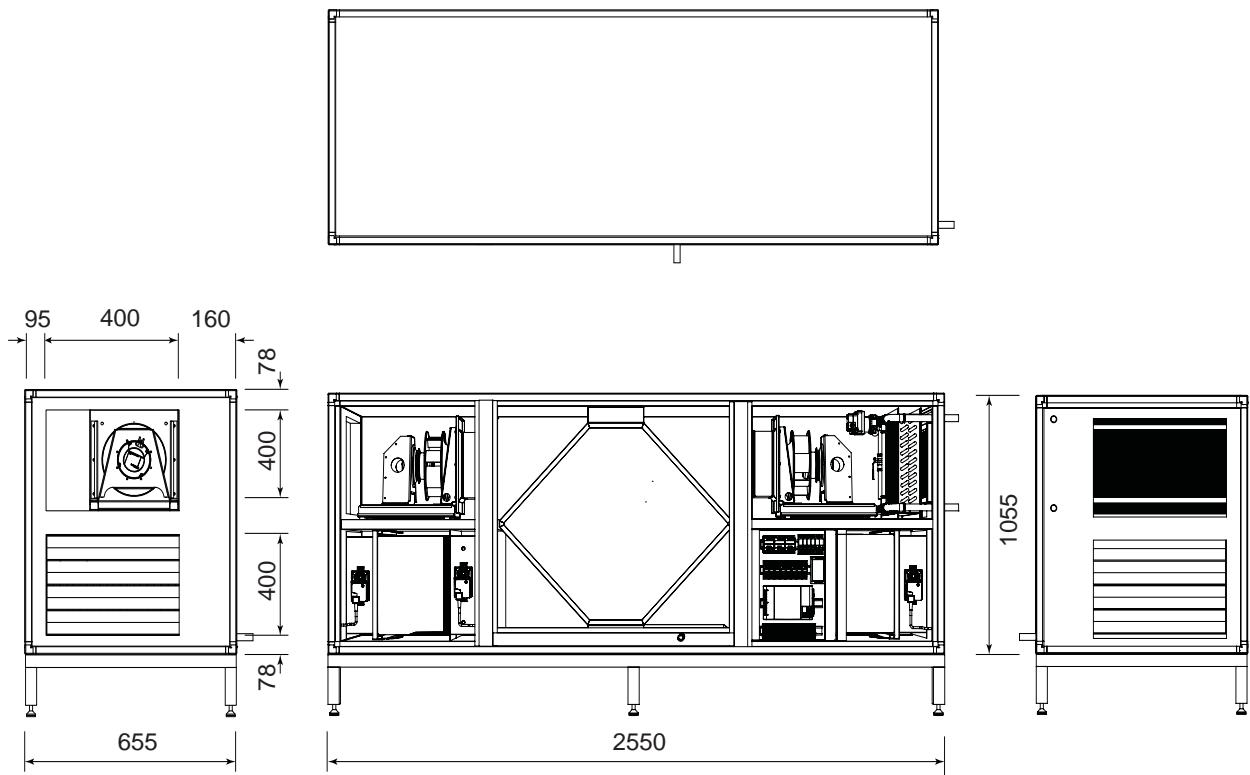
*Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.*

*Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.*

*Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Countercflow heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.





Luftmenge / Debit / Air flow		500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.										
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i>	[%]	85.2	85.7	85.0	84.4	83.8	83.6	82.9	82.5	82.2
Efficiency										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	51	66	82	98	116	134	154	174	194
Pressure lost										
Filter / Filtre / Filter										
Filtertyp <i>Type de filtre</i>										Taschenfilter
Filter type										
Abmessungen <i>Dimensions</i>	[mm]									Breite 475 mm, Höhe 450 mm, Länge 360 mm
Dimension										
Filterklasse <i>Classe filtrant</i>										Zuluft F 7, Abluft F7
Filter class										
Filterfläche <i>Surface</i>	[m³]									6.5
Area										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	35	40	45	50	55	60	65	70	75
Pressure lost										
Luftheritzer / Rèchauffeur / Heaters										PWW Luftheritzer
Rohrreihen <i>Rangées</i>										2 RR
Tube rows										
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i>	[m/s]	0.50	0.63	0.70	0.88	1.01	1.35	1.50	1.80	1.95
Flow velocity										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	2	3	5	7	10	12	15	21	24
Pressure lost										
Ventilator / Ventilateur / Fan										
Typ <i>Type</i>										EC 250
Type										
Nennspannung <i>Tension nominal</i>	[V/Hz]									~1/230/50
Voltage										
Nennleistung <i>Puissance nominal</i>	[kW]									0.448
Performance										
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i>	[A]									2.8
Current										
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i>	[UpM]									3000
Speed										
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i>	[dB] 1)	77.7	77.6	77.1	76.6	76.1	75.5	74.8	74.1	73.4
Sound pressure level	[dB] 2)	74.7	74.6	74.1	73.6	73.1	72.5	71.8	71.1	70.4
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieure disponible</i>	[Pa]	835	783	732	681	633	583	537	481	418
Available external pressure										

airfox ag



## Leistungsdaten Habifox HF 4 H

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Gegenstromtauscher aus Aluminium.

Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.*

*Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.*

*Filtres à poches de longue durée, classe F7.*

*Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur à plaque contre-courant en aluminium.*

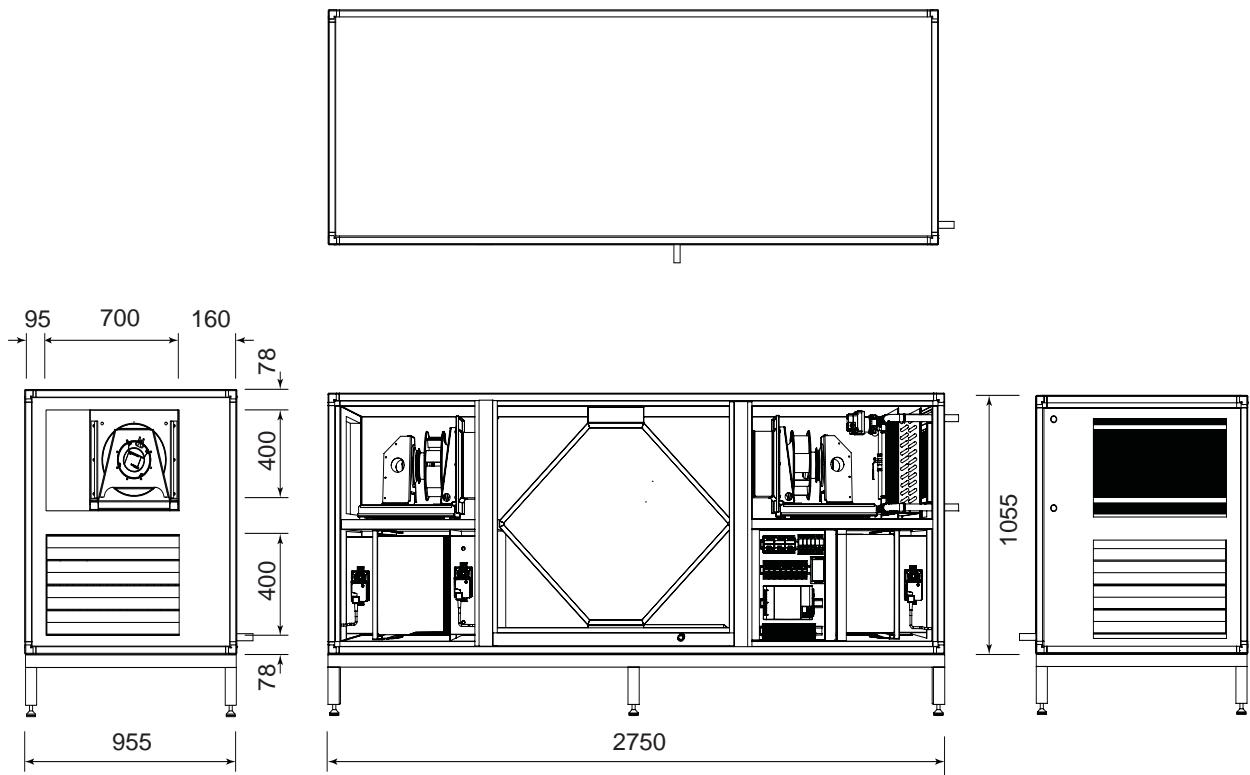
*Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.*

*Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.*

*Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Countercurrent heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.





Luftmenge / Debit / Air flow		1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.										
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i>	[%]	85.3	84.9	84.5	84.2	83.9	83.6	82.9	83.1	82.9
Efficiency										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	83	93	103	113	124	135	146	158	164
Pressure lost										
Filter / Filtre / Filter										
Filtertyp <i>Type de filtre</i>										Taschenfilter
Filter type										
Abmessungen <i>Dimensions</i>	[mm]									Breite 775 mm, Höhe 450 mm, Länge 360 mm
Dimension										
Filterklasse <i>Classe filtrant</i>										Zuluft F 7, Abluft F7
Filter class										
Filterfläche <i>Surface</i>	[m³]									10.5
Area										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	45	48	50	55	57	60	65	68	70
Pressure lost										
Lufterhitzer / Rèchauffeur / Heaters										
Rohrreihen <i>Rangées</i>										2 RR
Tube rows										
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i>	[m/s]	1.17	1.27	1.37	1.46	1.56	1.66	1.76	1.85	1.95
Flow velocity										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	10	12	13	15	18	20	23	26	24
Pressure lost										
Ventilator / Ventilateur / Fan										
Typ <i>Type</i>										EC 250
Type										
Nennspannung <i>Tension nominal</i>	[V/Hz]									~1/230/50
Voltage										
Nennleistung <i>Puissance nominal</i>	[kW]									0.448
Performance										
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i>	[A]									2.8
Current										
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i>	[UpM]									3000
Speed										
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i>	[dB] 1)	74.1	73.4	72.9	72.4	71.9	71.5	71.1	71.4	72.2
Sound pressure level	[dB] 2)	71.1	70.4	69.9	69.4	68.9	68.5	68.1	68.4	69.2
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieure disponible</i>	[Pa]	608	562	517	466	416	366	313	249	199
Available external pressure										



## Leistungsdaten Habifox HF 5 H

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Gegenstromtauscher aus Aluminium.

Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.*

*Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.*

*Filtres à poches de longue durée, classe F7.*

*Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur à plaque contre-courant en aluminium.*

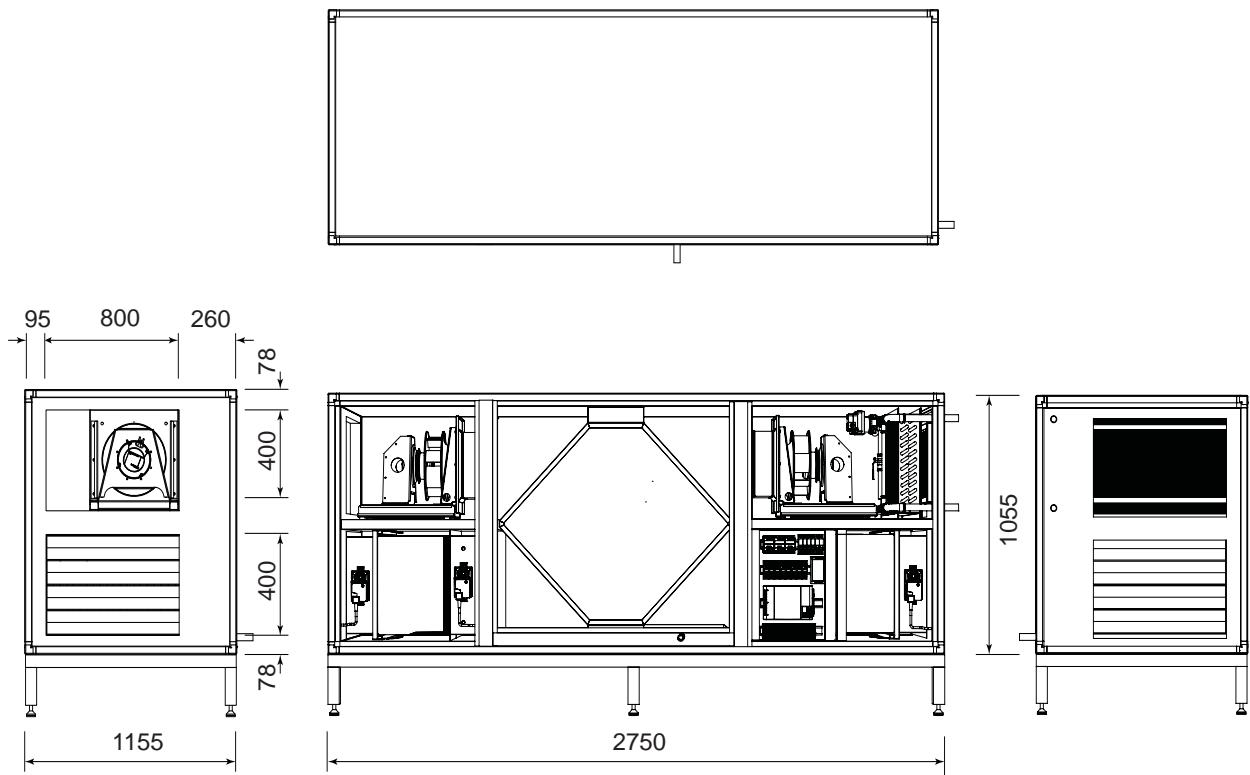
*Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.*

*Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.*

*Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Countercurrent heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.





Luftmenge / Debit / Air flow		2000	2100	2200	2300	2400	2500	2600	2700	2800
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.										
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i>	[%]	83.5	83.3	84.5	83.1	82.9	82.7	82.5	82.4	82.2
Efficiency										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	140	150	103	159	169	179	189	199	210
Pressure lost										
Filter / Filtre / Filter										
Filtertyp <i>Type de filtre</i>		Taschenfilter								
Filter type										
Abmessungen <i>Dimensions</i>	[mm]	Breite 875 mm, Höhe 450 mm, Länge 360 mm								
Dimension										
Filterklasse <i>Classe filtrant</i>		Zuluft F 7, Abluft F7								
Filter class										
Filterfläche <i>Surface</i>	[m³]	12.2								
Area										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	45	48	50	55	57	60	65	68	70
Pressure lost										
Luftheritzer / Rèchauffeur / Heaters										
Rohrreihen <i>Rangées</i>		2 RR								
Tube rows										
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i>	[m/s]	1.43	1.50	1.58	1.65	1.72	1.79	1.86	1.93	2.00
Flow velocity										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	14	16	17	19	22	24	27	28	31
Pressure lost										
Ventilator / Ventilateur / Fan										
Typ <i>Type</i>		EC 310								
Type										
Nennspannung <i>Tension nominal</i>	[V/Hz]	~3/400/50								
Voltage										
Nennleistung <i>Puissance nominal</i>	[kW]	1.0								
Performance										
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i>	[A]	1.63								
Current										
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i>	[UpM]	2580								
Speed										
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i>	[dB] 1)	70.3	69.9	69.5	69.3	69.2	69.1	69.0	68.9	68.8
Sound pressure level	[dB] 2)	71.2	70.8	70.4	70.1	70.0	69.8	69.8	69.8	69.8
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieure disponible</i>	[Pa]	1) Druckseitig / Côte pression / Pressure side 2) Saugseitig / Côte aspiration / Suction side								
Available external pressure		685	663	697	616	586	553	520	489	452



## Leistungsdaten Habifox HF 6 H

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Gegenstromtauscher aus Aluminium.

Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.*

*Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.*

*Filtres à poches de longue durée, classe F7.*

*Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur à plaque contre-courant en aluminium.*

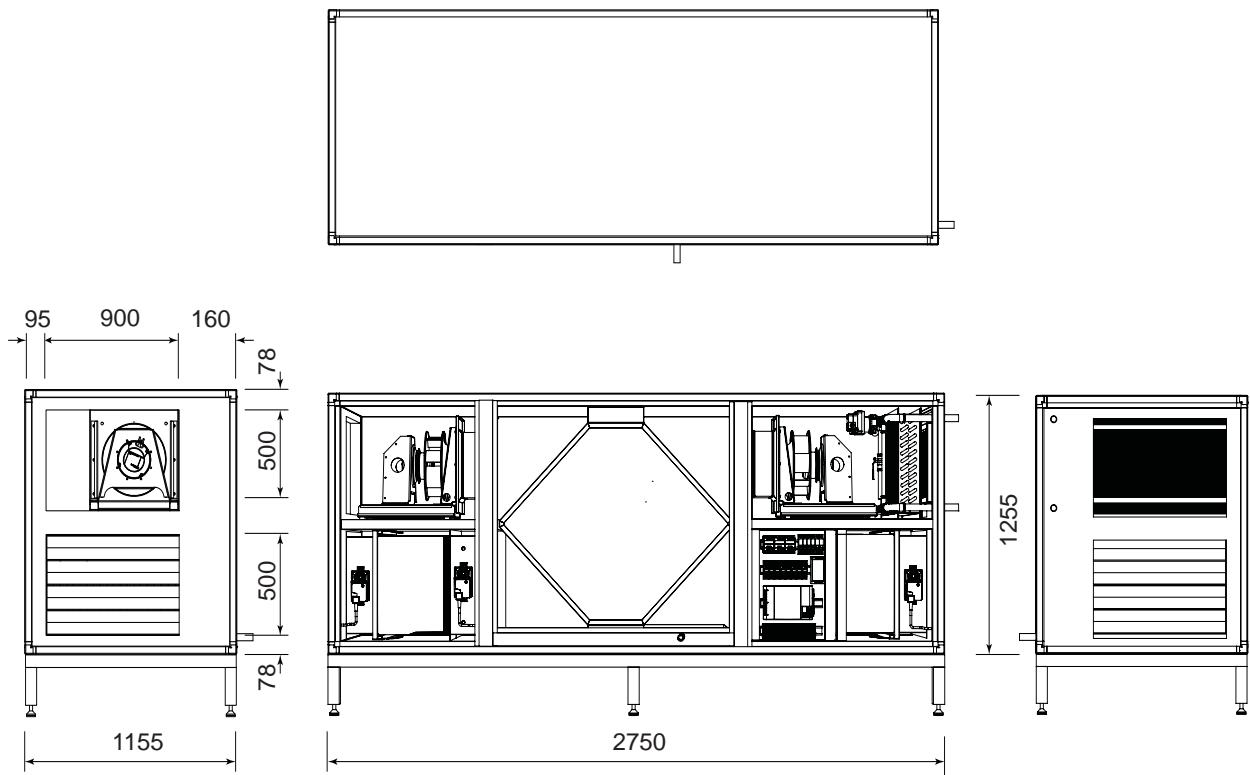
*Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.*

*Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.*

*Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Countercurrent heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.





Luftmenge / Debit / Air flow		2600	2700	2800	2900	3000	3100	3200	3300	3400
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.										
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i>	[%]	83.3	83.1	82.9	82.8	82.6	82.5	82.3	82.2	82.0
Efficiency										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	164	173	182	191	200	210	219	229	239
Pressure lost										
Filter / Filtre / Filter										
Filtertyp <i>Type de filtre</i>		Taschenfilter								
Filter type										
Abmessungen <i>Dimensions</i>	[mm]	Breite 875 mm, Höhe 550 mm, Länge 360 mm								
Dimension										
Filterklasse <i>Classe filtrant</i>		Zuluft F 7, Abluft F7								
Filter class										
Filterfläche <i>Surface</i>	[m³]	14.9								
Area										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	45	48	50	55	58	60	63	65	70
Pressure lost										
Luftheritzer / Rèchauffeur / Heaters										
Rohrreihen <i>Rangées</i>		2 RR								
Tube rows										
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i>	[m/s]	1.51	1.57	1.62	1.68	1.74	1.80	1.86	1.91	1.97
Flow velocity										
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	16	17	18	20	21	24	25	28	29
Pressure lost										
Ventilator / Ventilateur / Fan										
Typ <i>Type</i>		EC 310								
Type										
Nennspannung <i>Tension nominal</i>	[V/Hz]	~3/400/50								
Voltage										
Nennleistung <i>Puissance nominal</i>	[kW]	1.0								
Performance										
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i>	[A]	1.63								
Current										
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i>	[UpM]	2580								
Speed										
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i>	[dB] 1)	69.0	68.9	68.8	68.7	68.6	68.5	68.6	68.6	68.7
Sound pressure level	[dB] 2)	69.8	69.8	69.9	69.8	70.0	70.1	70.3	70.6	70.9
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieure disponible</i>	[Pa]	1) Druckseitig / Côte pression / Pressure side 2) Saugseitig / Côte aspiration / Suction side								
Available external pressure		574	546	516	475	442	397	356	306	268



## Leistungsdaten Habifox HF 7 H

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Gegenstromtauscher aus Aluminium.

Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.*

*Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.*

*Filtres à poches de longue durée, classe F7.*

*Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur à plaque contre-courant en aluminium.*

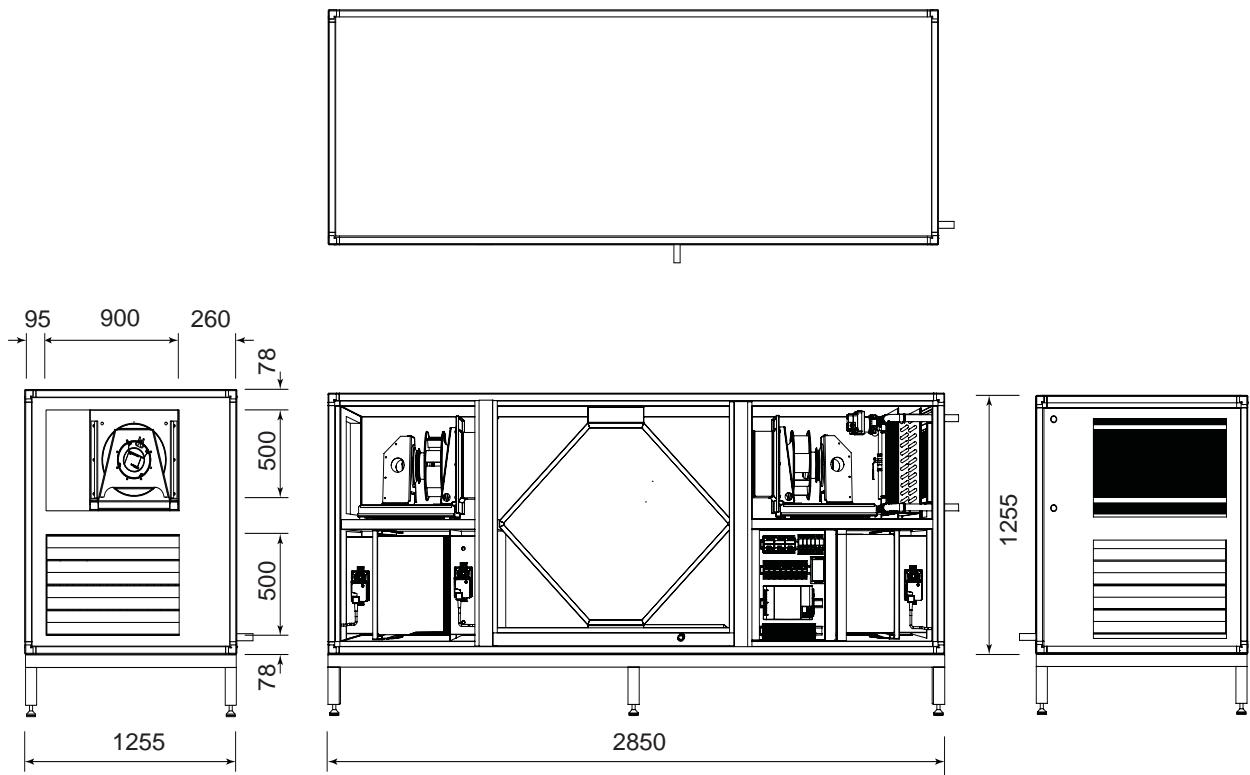
*Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.*

*Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.*

*Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Countercurrent heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.





Luftmenge / <i>Debit</i> / Air flow		3400	3500	3600	3700	3800	3900	4000	4100	4200
Wärmerückgewinnung / <i>Récuperation</i> / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.										
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i> Efficiency	[%]	82.7	82.6	82.5	82.3	82.2	82.1	82.0	81.9	81.8
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	193	201	209	217	226	234	242	251	260
Filter / <i>Filtre</i> / Filter										
Filtertyp <i>Type de filtre</i> Filter type		Taschenfilter								
Abmessungen <i>Dimensions</i> Dimension	[mm]	Breite 975 mm, Höhe 550 mm, Länge 360 mm								
Filterklasse <i>Classe filtrant</i> Filter class		Zuluft F 7, Abluft F7								
Filterfläche <i>Surface</i> Area	[m³]	15.8								
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	65	68	70	73	75	78	80	82	85
Luftheritzer / <i>Réchauffeur</i> / Heaters										
Rohrreihen <i>Rangées</i> Tube rows		2 RR								
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i> Flow velocity	[m/s]	1.70	1.75	1.80	1.85	1.90	1.95	2.00	2.03	2.08
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Ventilator / <i>Ventilateur</i> / Fan										
Typ <i>Type</i> Type		EC 355-2								
Nennspannung <i>Tension nominal</i> Voltage	[V/Hz]	~3/400/50								
Nennleistung <i>Puissance nominal</i> Performance	[kW]	1.7								
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i> Current	[A]	2.6								
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i> Speed	[UpM]	2600								
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i> Sound pressure level	[dB] 1) [dB] 2)	67.6 68.4	67.5 68.4	67.4 68.2	67.4 68.3	67.4 68.4	67.5 68.6	67.6 68.6	67.7 68.7	67.9 69.1
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieur disponible</i> Available external pressure	[Pa]	782	759	730	700	669	637	606	577	540



## Leistungsdaten Habifox HF 8 H

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Gegenstromtauscher aus Aluminium.

Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.*

*Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.*

*Filtres à poches de longue durée, classe F7.*

*Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur à plaque contre-courant en aluminium.*

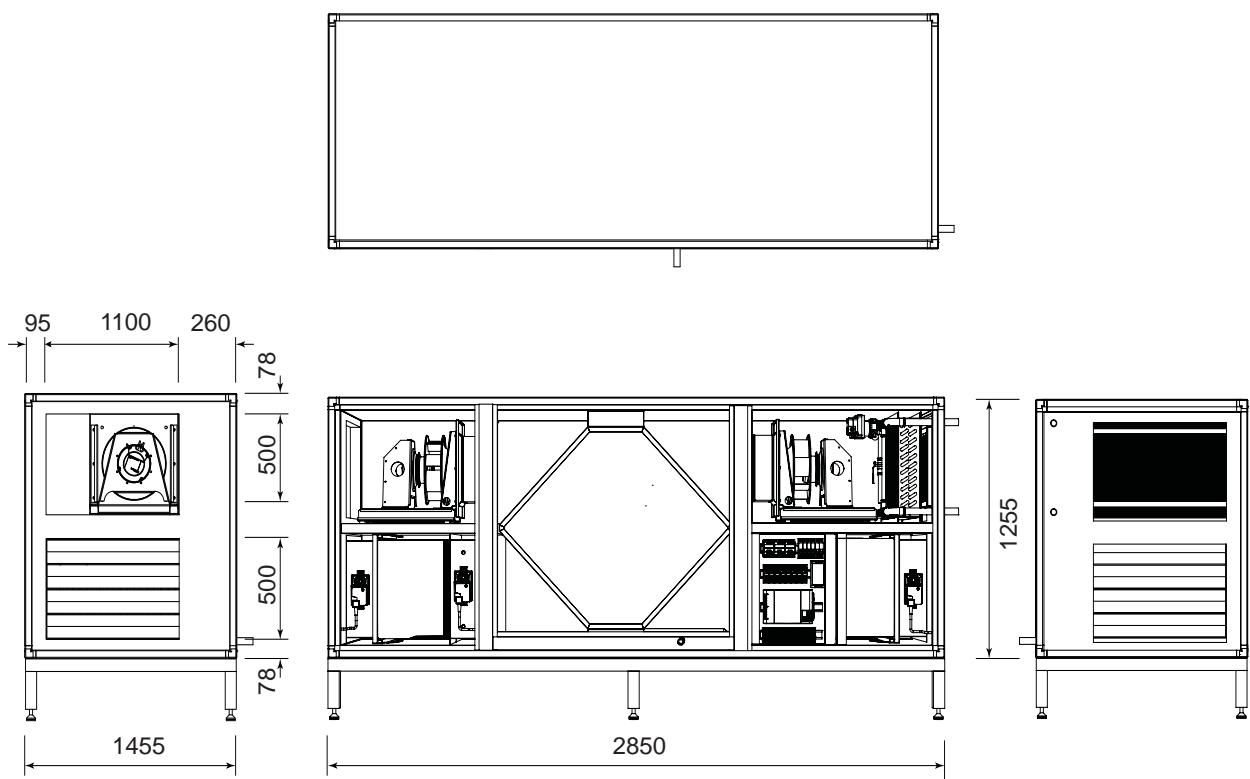
*Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.*

*Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.*

*Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Countercurrent heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.





Luftmenge / <i>Debit</i> / Air flow		3800	3900	4000	4100	4200	4300	4400	4500	4600
Wärmerückgewinnung / <i>Récuperation</i> / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.										
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i> Efficiency	[%]	83.0	82.8	82.7	82.6	82.5	82.4	82.0	82.1	82.0
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	187	194	201	208	215	222	229	237	244
Filter / <i>Filtre</i> / Filter										
Filtertyp <i>Type de filtre</i> Filter type		Taschenfilter								
Abmessungen <i>Dimensions</i> Dimension	[mm]	Breite 1175 mm, Höhe 550 mm, Länge 360 mm								
Filterklasse <i>Classe filtrant</i> Filter class		Zuluft F 7, Abluft F7								
Filterfläche <i>Surface</i> Area	[m <sup>2</sup> ]	19.8								
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	53	55	57	59	61	63	65	67	70
Luftheritzer / <i>Réchauffeur</i> / Heaters										
Rohrreihen <i>Rangées</i> Tube rows		2 RR								
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i> Flow velocity	[m/s]	1.66	1.70	1.75	1.79	1.83	1.88	1.92	1.96	2.00
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	18	19	20	21	22	23	23	24	25
Ventilator / <i>Ventilateur</i> / Fan										
Typ <i>Type</i> Type		EC 355-2								
Nennspannung <i>Tension nominal</i> Voltage	[V/Hz]	~3/400/50								
Nennleistung <i>Puissance nominal</i> Performance	[kW]	1.7								
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i> Current	[A]	2.6								
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i> Speed	[UpM]	2600								
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i> Sound pressure level	[dB] 1) [dB] 2)	72.1 73.4	72.0 73.3	71.9 73.2	71.9 73.2	71.8 73.1	71.8 73.1	71.9 73.2	72.0 73.3	72.0 73.4
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieur disponible</i> Available external pressure	[Pa]	735	705	675	648	614	587	558	520	472

**airfox ag**



Airfox AG  
Fon 0041629560000  
Fax 0041629560001  
[www.airfox.ch](http://www.airfox.ch)